

# Kezelési útmutató

## RCOOL Prime <sup>2</sup>

Split típusú légkondicionáló berendezés

Az útmutató az alábbi típuszámú berendezésekhez készült:

**KSZKLM610 GRW09B8410/GRW09K8410**  
PRIME2 2,6 kW

**KSZKLM611 GRW12B8410/GRW12K8410**  
PRIME2 3,5 kW

**KSZKLM612 GRW18B8410/GRW18K8410**  
PRIME2 5,3 kW



# ÜZEMELTETÉSI INFORMÁCIÓK

**Köszönjük, hogy RCOOL terméket választott!**

Kérjük, a kezelési útmutatót figyelmesen olvassa el és őrizze meg, hogy a későbbiekben is felhasználhassa a benne szereplő információkat.

[www.rcool.hu](http://www.rcool.hu)

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék nem megfelelő felszerelése vagy működtetése az emberek, anyagi javak sérülését okozhatja. A nem rendeltetésszerű használatból fakadó károkért felelősséget nem vállalunk! A készülék felszerelését, beüzemelését, javítását kizárólag a vonatkozó rendeletekben meghatározott "képesített személy" végezheti!  
A veszély súlyosságát a következő jelzések fejezik ki:

### FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzés jelképezi a halált vagy súlyos sérülést is okozó esetek lehetőségét.

### ÓVINTÉZKEDÉS

Ez a jelzés jelképezi a sérülést vagy károsodást okozó esetek lehetőségét.

### FIGYELMEZTETÉS

Ez a készülék csak felügyelet mellett használható. 8 év feletti gyermekek, csökkent mentális- vagy fizikai képességű személyek esetében, csak abban az esetben, ha megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak, tisztítást és karbantartást nem végezhetnek felügyelet nélkül.

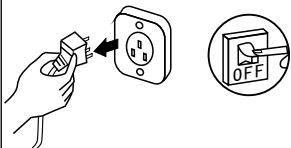
## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A légkondicionáló készülék földelése kötelező. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

A földelés nem köthető gázvezetékre, villanyoszlopra, vagy telefon földvezetékre.



Ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban, akkor azt ki kell húzni a hálózati csatlakozóaljzattól, vagy le kell kapcsolni az áramkörrel a biztonság érdekében.



A konnektorba történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a villásdugó pormentesítéséről és a konnektorba történő teljes csatlakoztatásáról.



Ha a hálózati zsinór sérült, az csak szakember által cserélhető.



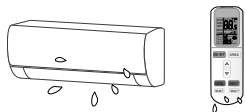
Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel, vagy a készülék működése közben. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



**NE!**

A beltéri egység és a táv-irányító víztől és nedvességtől óvandó.

Ellenkező esetben áramszünetet vagy tüzet is okozhat.



**NE!**

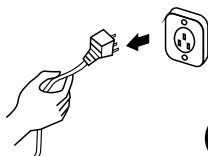
Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék áramtalanítandó.

Ellenkező esetben áramütést vagy sérülést okozhat.



A hálózati csatlakozó eltávolítását ne a vezetéknél fogva tegye.

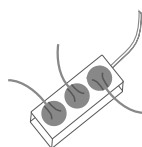
A hálózati csatlakozó vége, ez esetben áramütést is okozhat.



**NE!**

A hálózati csatlakozó nem dugható hosszabbítóba vagy elosztóba.

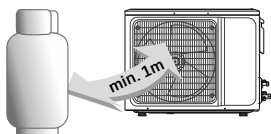
Ellenkező esetben áramütést vagy tüzet is okozhat.



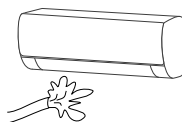
**NE!**

Lehetőleg ne telepítse a légkondicionáló berendezést olyan helyre, ahol gyúlékony gázt vagy folyadékot tárolnak! A távolság minimum 1m legyen a készüléktől.

Ez tüzesetet okozhat.

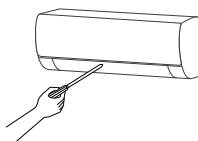


Ne használjon a tisztításhoz maró anyagot, ne szórjon vizet vagy más folyadékot a készülékre. Ez áramütéshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



**NE!**

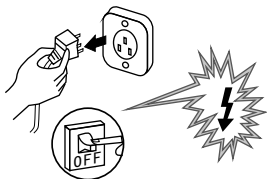
Ne tegyen kísérletet a készülék javítására, minden esetben feltétlenül bízza azt szakemberre. A hozzá nem értő javítási kísérlet áramütést vagy tüzet okozhat.



**NE!**

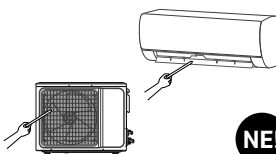
Ne használja a készüléket viharos időben!

Ha villámást tapasztal, az elektronikus alkatrészek védelme érdekében azonnal áramtalanítsa a készüléket!



Ne tegye a kezét vagy más eszközt a levegő ki- vagy beáramló útjába.

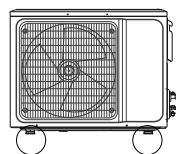
Ez könnyen személyi sérüléshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



**NE!**

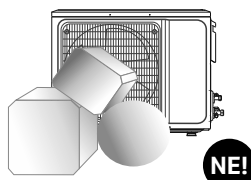
Kérjük ügyeljen a készülék rögzítésére, az csak stabil konzolokon állhat.

Ha a tartókonzol sérült, az a készülék leeséséhez és személyi sérüléshez vezethet.

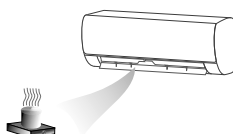


Ne zárja el vagy fedje le a ki- és beáramló levegő útját.

Ez a hűtő- és fűtő teljesítmény csökkenését és a rendszer teljes leállítását is okozhatja.



Ne engedje a légkondicionáló berendezést (gáz) fűtő egység felé fúvatni. Ellenkező esetben tökéletlen égést eredményezhet a (gáz) fűtő egységnél, amely mérgezést okozhat.



Földzárlat megszakító (kismegszakító) beiktatása szükséges a készülék elé az áramütés elkerülése végett. A készülék elektromos bekötését, az irányadó szabványok szerint, szakemberrel kell elvégeztetni.



## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

---

Ha a vezeték sérült, csak szakképzett személy végezheti a cseréjét.

Ne tegye ki a beltéri egységet közvetlen napfénynek.

Ha a porszűrő koszos, a hűtési, illetve fűtési teljesítmény csökken. Tisztítsa a szűrőket rendszeresen.

Ne álljon a kültéri egység tetejére. Meghibásodást vagy sérülést okozhat.

Ha külső rádiófrekvenciás zavar miatt (pl. mobiltelefon) a készülék kikapcsol, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, majd néhány perc múlva dugja vissza, és indítsa el a készüléket.

Ha hosszú ideig folyamatosan használja a készüléket, rendszeresen szellőztessen.

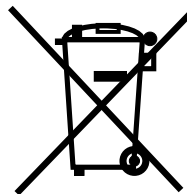
### A termék üvegházhatású hűtőközeget tartalmaz.

A hűtőközeg szivárgása klímaváltozást is okozhat. Az alacsonyabb GWP értékű hűtőközeg kisebb, a magasabb GWP értékű nagyobb hatású globális felmelegedést okozhat a levegőbe kerülése esetén.

Soha ne próbálja a készülékben lévő hűtőközeget leengedni vagy a rendszert megbontani, minden felmerülő hiba esetében azonnal forduljon szakemberhez.

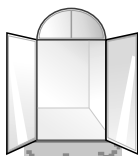
### WEEE figyelmeztetés

Ez a jelzés a termékeken, csomagoláson és/vagy a hozzá tartozó dokumentációban azt jelzi, hogy az elhasznált elektromos, elektronikus termékeket és elemeket nem szabad az általános háztartási hulladékba keverni. Az elhasznált termékek és elemek megfelelő kezelésének, visszanyerésének és újrahasznosításának érdekében azokat az erre kijelölt gyűjtő helyekre vigye, az Ön nemzeti előírásai és az Európai Unió 2002/96/EK és 2006/66/EK direktívái szerint.

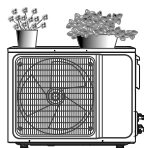


### ÓVINTÉZKEDÉSEK ⚠

Lehetőleg ne hagyja nyitva az ajtókat vagy ablakokat a készülék üzemelése közben. Ellenkező esetben a hűtő- vagy fűtő kapacitás csökkenhet.

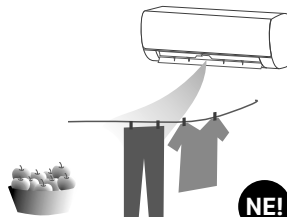


Ne helyezzen a kültéri egységre nehéz tárgyakat. Ez személyi sérüléshez és a készülék meghibásodásához vezethet.



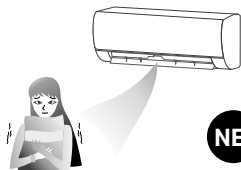
**NE!**

A készüléket csak rendeltetésszerűen használja, más módon (pl.: ruhaszárítás, ételhűtés stb.) ne.



**NE!**

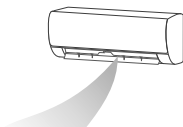
Ne fúvasson hideg levegőt hosszú ideig egy személyre, vagy személyekre. Ez könnyen megbetegedéshez vezethet.



**NE!**

Mindig állítsa be a megfelelő hőmérsékletet.

A külső- és belső hőmérséklet közötti túl nagy különbség beállítása nem ajánlott. A megfelelő hőmérséklet beállításával elkerülhető a készülék túlzott energiafogyasztása.



**NE!**

Ha a légkondicionáló berendezés fixen van bekötve az elektromos hálózatba, akkor a már említett földzárlat megszakító (kismegszakító) beiktatása szükséges.



# MEGJEGYZÉSEK A HASZNÁLATHOZ

## A következő feltételek befolyásolhatják a normál működést

A táblázatban megjelölt hőmérséklet-tartományok közötti használat során előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a készülék rendellenesen működik, esetleg leáll, ez nem feltétlenül utal hibás működésre.

|       |        |                   |
|-------|--------|-------------------|
| Hűtés | Kültér | 43°C (T1)* felett |
|       | Beltér | 18°C alatt        |
| Fűtés | Kültér | 24°C felett       |
|       | Beltér | -7°C alatt        |
|       | Beltér | 27°C felett       |

- Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a készülékben bekapcsolhat a hővédelem, mely a készülék leállítását okozza.
- Ha a külsőhőmérséklet túl alacsony és/vagy a levegő páratartalma magas, a kültéri egység hőcserélője lefagyhat, amely leolvasztáskor extrém vízszivárgáshoz vagy más, átmeneti rendellenes működéshez vezethet, ez nem feltétlenül jelenti a készülék hibáját.
- Folyamatos hűtés vagy páramentesítés közben 80% feletti páratartalom (különösen nyitott ablakok) esetén, víz kondenzálódás vagy csöpögés tapasztalható a beltéri egységnél. Ez nem minden esetben utal hibás működésre, ha folyamatosan (alacsony páratartalom esetén is) tapasztalja a jelenséget, keressen fel egy szakembert.

## Megjegyzések a fűtés üzemmódhoz

A beltéri egység ventilátora nem indul el azonnal fűtés üzemmód esetén, hogy elkerülje a nemkívánt hűvös levegő befúvását (ez normális működésre utal).

Ha a kinti környezet hideg és nedves, a kültéri egység hőcserélőjén jég képződhet, amely csökkenti a fűtőkapacitást. Ekkor a légkondicionáló, a normál működés részeként, automatikusan elkezd a leolvasztást.

Leolvasztási üzemmód alatt a készülék abbahagyja a fűtést kb. 5-12 percre és a kültéri egység gőzölöghet. Ez normális jelenség, a gyors leolvasztás eredménye.

A fűtés automatikusan folytatódik a leolvasztás befejezésekor.

## Kiegészítő tálcafűtés

A kiegészítő tálcafűtés, fűtés üzemmódban, megakadályozza a jégképződést a kültéri egység alsó részében (tálca), ezáltal biztosítva a folyamatos és hatékony működést télies körülmények között is.

\* A T1 (égghajlati típus) értéke megfelel az ISO 5151-nek.

## MEGJEGYZÉSEK A HASZNÁLATHOZ

---

### *Figyelem!*

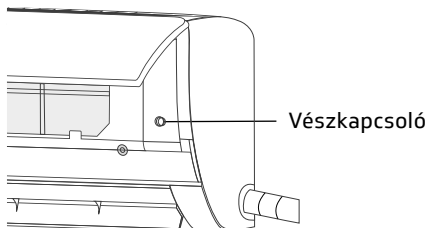
A készülék kültéri egységéből fűtési üzemmódban folyamatosan, nagy mennyiségű nedvesség (kondenzátum) távozhat, melynek megfelelő elvezetéséről gondoskodni kell (lásd. 35. oldal)!  
Ügyeljen arra, hogy a tálcafűtés csak a készülékházat fűti, az esetlegesen felszerelt elvezető csövet nem. Nem megfelelő kialakítás esetén, 0 °C alatti külső hőmérsékletben, az elvezetőcsőben jégdugó alakulhat ki, így annak fűtéséről, igény szerint, külön kell gondoskodni.

## Megjegyzések a kikapcsoláshoz

A készülék kikapcsolásakor a vezérlőpanel automatikusan eldönti, hogy azonnal megállítja a készüléket, vagy néhány percig tovább működik alacsonyabb frekvencián és légsebességgel.

## Rendkívüli működtetés

- Ha a távirányító elveszett vagy törött, használja a vészkapcsolót a készülék ki-, bekapcsolásához.
- A gomb megnyomása a készülék kikapcsolt állapota esetében a készülék AUTO üzemmódban történő elindulását eredményezi, ismételt megnyomása pedig a készülék kikapcsol.



## Légáram irányának változtatása

A készülék 4D Airflow funkciójának köszönhetően a kifúvó lamellák motoros beállítása a távirányítón keresztül történik. A lamellák kézzel történő mozgatása személyi sérülést és a készülék meghibásodását okozhatja.

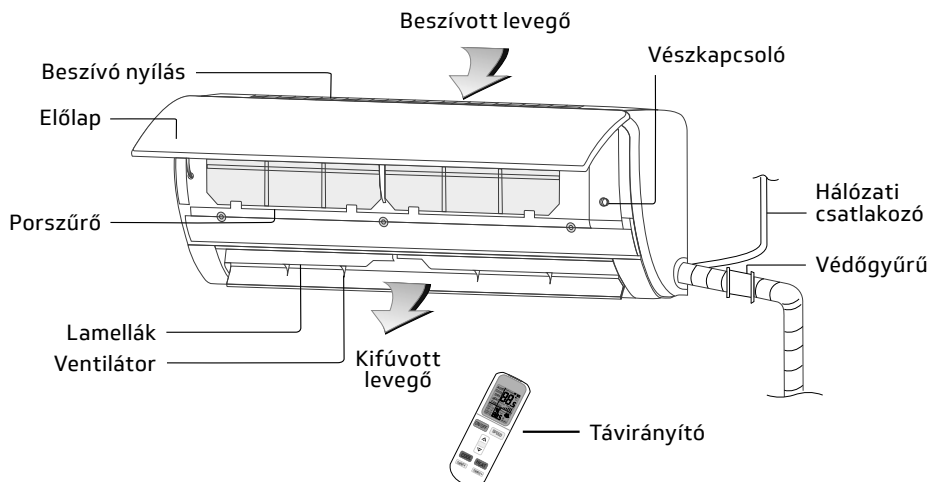
### **A sérülés és hibás működés elkerülése végett, kérjük ellenőrizze a készülék használata előtt az alábbiakat:**

- Győződjön meg a csatlakozó vezeték és a földelés megfelelő rögzítéséről.
- Győződjön meg a szűrők megfelelő rögzítéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a beszívott és a kifúvott levegőt semmi sem akadályozza.
- Tisztítsa meg a szűrőt a használat előtt.
- Ellenőrizze a kültéri egység tartókonzoljának állapotát. Ha hibásnak találja, értesítse a telepítést végző szakembert.

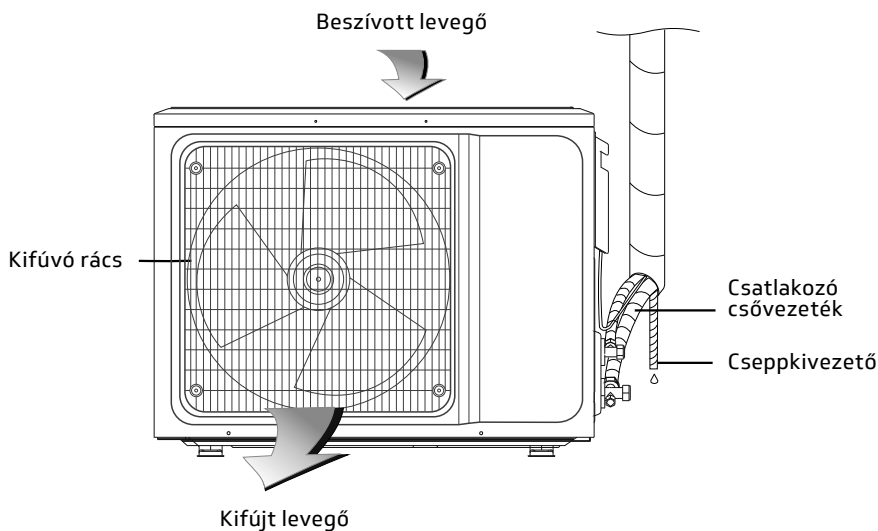


# A BEREDEZÉS RÉSZEI

## Beltéri egység



## Kültéri egység



*Figyelem! A képek csak szemantikus ábrák, a valóságtól eltérőek lehetnek.*

### Távírányító

#### FIGYELEM

- Működtetés közben mindig tartsa a távírányítót a légkondicionáló berendezés felé.
- A megfelelő működés érdekében, a távírányítónak a készüléktől 8 méteren belül kell lennie.
- Ne legyen semmilyen tárgy a készülék és a távírányító között, ami akadályozná a működtetést.
- Ne ejtse vagy dobja le a távírányítót.
- Ne tegye ki a távírányítót sugárzó hőnek, erős napsugárzásnak vagy egyéb hőforrás közelébe.
- A távírányítóhoz ne használjon akkumulátorokat. A távírányító 2 db AAA elemmel működik
- Távolítsa el az elemeket a távírányítóból, ha hosszabb ideig nem használja azt.
- Ha a beltéri egység nem jelzi hanggal az átvitelt, illetve a távírányító kijelzőjén nem látható az átvitel jele, az elemeket ki kell cserélni. Az elem állapota nyomon követhető a távírányító kijelzőjén. 
- A használt elemeket az arra kijelölt helyen adja le.

#### Az elemek cseréje

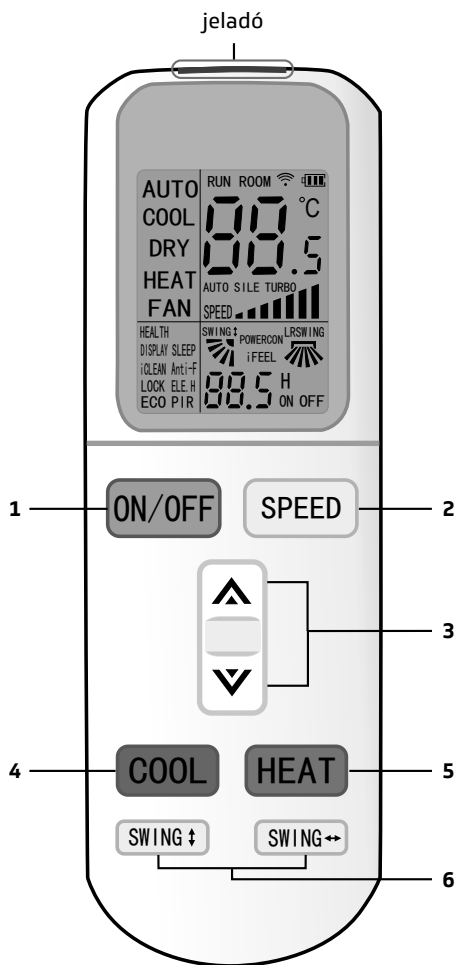
1. Távolítsa el a fedelet a nyíllal jelzett irányba.
2. Helyezzen két új elemet a távírányítóba, ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. Helyezze vissza a fedelet.



*Megjegyzés: A kijelzőn a bekapcsoláskor, vagy az elemek behelyezésekor minden szimbólum látható. A normál működtetés közben azonban csak az aktuális funkció szimbólumai jelennek meg.*

# A TÁVIRÁNYÍTÓ

## Külső kezelőfelület

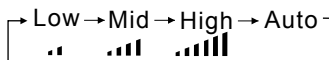


### 1 ON/OFF gomb

A gomb megnyomásakor a készülék elindul (az előző beállítások szerint), illetve megáll, ez törölheti az időzítő vagy az elalvás funkciót. Bekapcsolt állapotban a távirányító kijelzőjén a RUN felirat látható.

### 2 SPEED gomb

A gomb megnyomásakor a sebesség az alábbi ábrán látható módon változik:



### 3 ▲ ▼ gombok

A ▲ gomb megnyomásakor a beállított hőmérséklet 0,5°C-kal növekszik.

A ▼ gomb megnyomásakor a beállított hőmérséklet 0,5°C-kal csökken.

A hőmérséklet a gomb folyamatos nyomva tartásával gyorsan változtatható, a hőmérséklet tartomány 16°C-tól 32°C-ig állítható. (Előfordulhat, hogy a beltéri egység kijelzője tipustól függően egész fokokat jelez ki. Ez esetben csak minden második gombnyomásra változik a beltéri egység kijelzőjén a hőmérséklet.)

### 4 COOL gomb

A gomb megnyomásakor bekapcsol a hűtés üzemmód.

### 5 HEAT gomb

A gomb megnyomásakor bekapcsol a fűtés üzemmód.

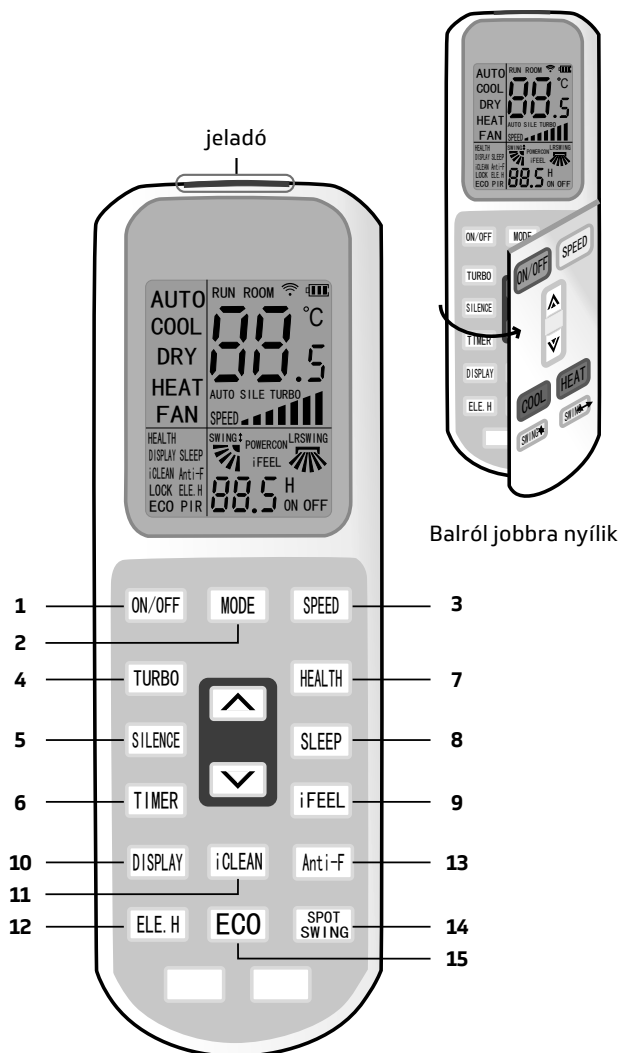
### 6 SWING gombok

A gomb megnyomásával megindul a fel/le, illetve balra/jobbra „legyező” funkció, újbóli megnyomással a lamellák fix pozícióban maradnak.

A fel/le(jobbra/balra) „legyezés” funkció legutolsó beállítását megjegyzi a készülék, így ki és bekapcsoláskor, illetve üzemmód választáskor a beállítás megmarad.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ

### Belső kezelőfelület



*Megjegyzés: A távirányító külső gombjai csak a fedél zárt állapotában működnek megfelelően. A képen egy általános távirányító látható, amelyen minden funkció gomb látható. Ezek a funkciók modelltől függően eltérőek lehetnek.*

### 1 ON/OFF gomb

A gomb megnyomásakor a készülék (az előző beállítások szerint) elindul vagy megáll, ez törölheti az időzítőt vagy az elalvás funkciót. Bekapcsolt állapotban a távirányító kijelzőjén a RUN felirat látható.

### 2 MODE gomb

A gomb megnyomásakor az üzemmód az alábbi ábrán látható módon változik:

(Auto – Hűtés – Szárítás – Fűtés – Ventilátor)

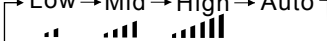
AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →



### 3 SPEED gomb

A gomb megnyomásakor a sebesség az alábbi ábrán látható módon változik:

→ Low → Mid → High → Auto



### 4 TURBO gomb

A turbo üzemmód maximális sebességre kapcsolja a befűvást. Be vagy kikapcsolása hűtő vagy fűtő üzemmódban lehetséges (a kijelzőn megjelenik, illetve eltűnik a TURBO szimbólum).

A megfelelő hőfok elérésekor a turbo funkció kikapcsol és a befűvás az alapértelmezett sebességre áll vissza.

Ez a funkció nem érhető el az auto, dry (szárítás) vagy fan (ventilátor) üzemmódokban.

### 5 SILENCE gomb

A gomb megnyomásával be vagy kikapcsolható a csendes üzemmód (a kijelzőn megjelenik, illetve eltűnik a SILE szimbólum). Ebben az üzemmódban a beltéri ventilátor egészen alacsony zajszinttel működik.

### 6 TIMER gomb

Kikapcsolt állapotban ezzel tudja időzíteni a bekapcsolást, bekapcsolt állapotban pedig a kikapcsolást.

Nyomja meg a TIMER gombot egyszer, és a H on (off) felirat villogni kezd. Ekkor a  vagy  gomb segítségével tudja beállítani

a kívánt időt. (Folyamatosan tartva az idő gyorsabban változik.)

A beállítási tartomány 0.5 és 24 óra között lehetséges.

Ezután nyomja meg még egyszer a TIMER gombot és azzal elmenti a beállítást. A távirányító azonnal küldi a jelet a berendezésnek és a villogás megszűnik.

Amennyiben a gomb nem kerül megnyomásra több mint 10 mp-ig, az időzítő nem aktiválódik.

Ha az időzítés beállításra került, a gomb újabb megnyomásával kiléphet az időzítőből.

### 7 HEALTH gomb

A gomb megnyomásával be, vagy kikapcsolható a HEALTH üzemmódhoz kapcsolt szolgáltatás. PI. IONIZÁTOR (a környező levegőből negatív ionokat állít elő, ezzel elősegítve a zárt terek levegőjében jelen lévő szennyező részecskék semlegesítését). A kijelzőn megjelenik, illetve eltűnik a HEALTH szimbólum.

(A szolgáltatás a készülék felszereltségének függvényében változhat.)

### 8 SLEEP gomb

A SLEEP gomb megnyomásakor megjelenik a SLEEP szimbólum.

Hűtés üzemmódban, a készülék az első 2 órában, óránként 1°C-kal megemeli a szoba hőmérsékletét, fűtés üzemmódban pedig 2°C-kal csökkenti azt.

A készülék 10 óras működés után kilép az üzemmódból és visszatér az előző beállításra. Megjegyzés: a MODE vagy az ON/OFF gomb megnyomása törli az éjszakai üzemmódot.

### 9 iFEEL gomb

Bekapcsoláskor az iFEEL, a ROOM szimbólum, valamint a távirányítón mért hőmérséklet jelenik meg a távirányító kijelzőjén. Ekkor a készülék nem a beépített hőérzékelő, hanem a távirányítón mért hőmérsékletet veszi alapul működés közben. A funkció használata közben, a távirányítónak

folyamatosan a készülék felé kell néznie. Ha 10 percig nem érzékel jelet a készülék, a funkció kikapcsol, de a távirányítón a jelzés továbbra is látható marad. Ez a funkció Ventilátor üzemmódban nem elérhető.

### 10 DISPLAY gomb

Ebben az üzemmódban a gomb egyszeri megnyomásával kikapcsolható a beltéri egység kijelzője pl. éjszaka. A gomb újbóli megnyomásával a beltéri egység kijelzője a környezeti (iFEEL funkció esetén a távirányító által mért) hőmérsékletet mutatja 5 mp-ig.

### 11 iCLEAN gomb

A távirányító **kikapcsolt** állapotában nyomja meg az iCLEAN gombot, megjelenik az iCLEAN szimbólum és a készülék elindítja az öntisztító funkciót.

A készülék a belső ventilátor segítségével eltávolítja a párologtatóról a port, valamint leszárítja a vizet, és ezzel lassítja a penész és a kellemetlen szagok kialakulását. (A funkció nem helyettesíti teljes mértékben a rendszeres karbantartást, tisztítást.)

### 12 ELE.H gomb

Fűtési üzemmódban a gomb megnyomásával bekapcsolható a kiegészítő elektromos fűtés. (A funkció csak bizonyos modellek esetén elérhető.)

### 13 Anti-FUNGUS gomb

Ennek a funkciónak a lényege, hogy a készülék kikapcsolását követően felfűtéssel kiszárítsa az elpárologtatót, ezáltal megakadályozza annak gombásodását, a kellemetlen szagok kialakulását. (A funkció nem helyettesíti teljes mértékben a rendszeres karbantartást, tisztítást.)

Ez a funkció a távirányítóval aktiválható, kizárólag **hűtés, szárítás és auto** üzemmódokban.

A folyamat közben a vízszintes légterelők alapbeállítás szerint állnak be, a légkondicionáló fűtés üzemmódba kapcsol, a belső ven-

tilátor alacsony fokozaton 3 percig működik, majd pedig leáll.

A funkció bekapcsolásának menete:

A készülék bekapcsolt állapotában irányítsa a távirányítót a beltéri egység felé és tartsa lenyomva az **Anti-FUNGUS** gombot. A kijelzőn megjelenik az ANTI-F szimbólum. A készülék 5 csipogó hangot hallat, amely azt jelzi, hogy a funkciót beállította. Ezt követően – hacsak a készülék nincs teljesen kikapcsolva, vagy a funkció manuálisan megszüntetve – ez a funkció az alapbeállítás része lesz (a távirányító kijelzőjén kikapcsolt állapotban megmarad az ANTI-F szimbólum), és a jövőben minden kikapcsolás után kiszárítja készülékét.

### A funkció kikapcsolása:

1. A készülék kikapcsolt állapotában irányítsa a távirányítót a beltéri egység felé és tartsa lenyomva az Anti-FUNGUS gombot. A készülék 5 csipogó hangot hallat, amely azt jelzi, hogy a funkciót kikapcsolta;
2. Kapcsolja ki a készüléket.

Amennyiben ez a funkció aktív, nem ajánlatos a készüléket annak teljes leállása előtt újraindítani. A készülék időzített leállítása esetén a funkció nem működik.

### 14 SPOT SWING gomb

A gomb megnyomásával a vízszintes legyező lamellák fixen beállnak, míg a függőleges lamellák a kívánt pozícióba állíthatóak. A függőleges lamellapozíció a távirányító kijelzőjén nyomon követhető.

### 15 ECO gomb

Hűtés üzemmódban a gomb megnyomására a készülék ECO, azaz gazdaságos működésre kapcsol (alacsonyabb motorfordulat), így kevesebb energiát használ fel. A kijelzőn megjelenik az ECO szimbólum.

A készülék 8 óra működés után automatikusan kikapcsol. Ha hamarabb szeretné kikapcsolni a funkciót nyomja meg még egyszer a gombot.

# A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

**Figyelem!** A távirányítót használat közben fordítsa a beltéri egység felé. Minden gombnyomást a beltéri egység csipogó hanggal jelez. Amennyiben nem hallott csipogó hangot, az azt jelenti, hogy nem volt megfelelő az átvitel.

## Automatikus működtetés (AUTO)

1. Nyomja meg az **ON/OFF** gombot, a készülék a legutolsó beállítások szerint bekapcsol.
2. Óvatosan nyissa ki a távirányító fedelét, majd nyomja meg a **MODE** gombot, válassza ki az automata (AUTO) üzemmódot, ekkor a klímaberendezés egy általános komfort hőmérsékleti beállítás szerint működik. Ilyenkor a készülék automatikusan kapcsol hűtés és fűtés üzemmód között. A hőmérséklet nem változtatható.
3. Nyomja meg a **SPEED** gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
4. Az **ON/OFF** gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

*Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a hőmérséklet beállításának nincs hatása.*

## Hűtő/Fűtő üzemmód (COOL, HEAT)

1. Nyomja meg az **ON/OFF** gombot, a készülék a legutolsó beállítások szerint bekapcsol.
2. Válassza ki a Hűtő vagy Fűtő (COOL vagy HEAT) üzemmódot zárt távirányítófedél esetén, vagy óvatosan nyissa ki a távirányító fedelét, majd nyomja meg a **MODE** gombot és válassza ki a hűtés (COOL), vagy fűtés (HEAT) üzemmódot. A készülék bekapcsolható a COOL vagy a HEAT gombok egyszeri megnyomásával is.
3. Nyomja meg a  vagy  gombot, állítsa be a kívánt hőmérsékletet, a hőmérséklet 0,5°C lépésekben állítható 16-32°C között. (Előfordulhat, hogy a beltéri egység kijelzője tipustól függően egész fokokat jelez ki. Ez esetben csak minden második gombnyomásra változik a beltéri egység kijelzőjén a hőmérséklet.)
4. Nyomja meg a **SPEED** gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
5. Az **ON/OFF** gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

## Ventilátor üzemmód (FAN)

1. Nyomja meg az **ON/OFF** gombot, a készülék a legutolsó beállítások szerint bekapcsol.
2. Óvatosan nyissa ki a távirányító fedelét, majd nyomja meg a **MODE** gombot, válassza ki a ventilátor (FAN) üzemmódot. A készülék ilyenkor ventilátorként funkcionál, kizárólag a helység levegőjét keringeti, a kültéri egység nem üzemel.
3. Nyomja meg a **SPEED** gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
4. Az **ON/OFF** gomb megnyomásával a készülék kikapcsol.

*Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a hőmérséklet beállításának nincs hatása.*

### Páramentesítő üzemmód (DRY)

1. Nyomja meg az **ON/OFF** gombot, a készülék a legutolsó beállítások szerint bekapcsol.
2. Óvatosan nyissa ki a távirányító fedelét, majd nyomja meg a **MODE** gombot, válassza ki a szárítás / páramentesítés (DRY) üzemmódot. Ebben az üzemmódban, a készülék elsősorban a helyiség páratlanítását végzi.
3. Nyomja meg a  vagy  gombot, állítsa be a kívánt hőmérsékletet, a hőmérséklet 0,5°C lépésekben állítható 16-32°C között. (Előfordulhat, hogy a beltéri egység kijelzője tipustól függően egész fokokat jelez ki. Ez esetben csak minden második gombnyomásra változik a beltéri egység kijelzőjén a hőmérséklet.)
4. Nyomja meg a **SPEED** gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
5. Az **ON/OFF** gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

*Megjegyzés: Ez a kezelési leírás a távirányító összes funkcióját bemutatja, amennyiben egy gomb lenyomásakor a készülék nem reagál, az a funkció a klímaberendezésen nem elérhető.*

### Porszűrő szennyezettségére figyelmeztető funkció (Filter Dirty Alarm)

A készülék 360 üzemóra után figyelmeztet a porszűrő tisztítására. A funkció beállításához nyomja meg a HEALTH gombot gyorsan egymás után ötször (3 másodpercen belül). A készülék 6 csipogó hangot hallat, amely azt jelzi, hogy a funkciót aktiválta. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a HEALTH gombot gyorsan egymás után ötször (3 másodpercen belül). A készülék 3 csipogó hangot hallat, amely azt jelzi, hogy a funkciót kikapcsolta. A porszűrő tisztítását a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírtak szerint végezze el. (A szolgáltatás a készülék felszereltségének függvényében változhat.)

*Megjegyzés: Bizonyos esetekben a használati környezet szennyezettségétől függően gyakrabban is szükségesé válhat a porszűrők tisztítása.*



# A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA

## FIGYELEM

### ÉRINTÉSVÉDELMI FELHÍVÁS!

**A Wi-Fi modul cseréjét csak kizárólag szakember végezheti!**

**A készüléket teljes mértékben áramtalanítani kell a modul kiszerezését megelőzően!**

## Rádiófrekvenciás sugárzás

A rádiófrekvenciás sugárzási követelmények teljesítése érdekében a készülék és a személyek között az eszköz működése során 50-70 cm-es vagy annál nagyobb távolságot kell fenntartani. A megfelelés biztosítása érdekében a fenti távolságnál közelebbi műveletek nem ajánlottak. Az adóhoz használt antennát nem szabad más antennával vagy adóval együtt elhelyezni.

## Minimális követelmények

- Wi-Fi router, 2.4G frekvencia, 802.11b/g/n mód, a légkondicionáló berendezés lefedettségével
- Távoli működtetéshez Wi-Fi router / modem aktív internet hozzáféréssel
- Okostelefon / Tablet (Android 4.1+ vagy Apple iOS 6.0+), az „AC Freedom” alkalmazás telepítésével.

## A Wi-Fi funkció

A légkondicionáló berendezés, a beépített Wi-Fi modulon keresztül, az internet segítségével, alkalmassá válik a távoli vezérlésre.

A távoli eléréshez biztosítani kell a légkondicionáló berendezés Wi-Fi lefedettségét egy vezeték nélküli routerral, vagy hozzáférési ponttal, amely az internetre csatlakozik.

Azok az okostelefonok és tabletek, amelyekre telepítve lett az „Ac freedom” alkalmazás, valamint a Wi-Fi modul is sikeresen párosításra került, használhatóak vezetéknélküli távirányítóként, akár a lakáson kívülről is. A lakáson kívüli vezérléshez, az eszközöknek internet kapcsolat kell rendelkezniük.

## Az AC FREEDOM alkalmazás telepítése

Az alkalmazás letölthető és telepíthető az alábbiak szerint:

1. Okostelefonján vagy tabletjén (Android 4.1 és iOS 6.0 felett) keresse meg és telepítse az „AC Freedom” nevű applikációt a Google Play vagy App store áruházakból.
2. Amennyiben mobilkészüléke (Android 4.1 és iOS 6.0 felett) alkalmas rá, beszkenelheti az alábbi ábrán látható „QR kódot”. A kód automatikusan az „AC Freedom” alkalmazás letöltési oldalára irányítja, ahonnan letöltheti és telepítheti azt.

## A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA



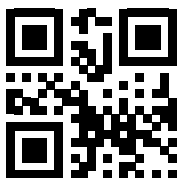
Az AC Freedom  
alkalmazás letöltése  
**Android** készülékre



Az AC Freedom  
alkalmazás letöltése  
**iOS** készülékre

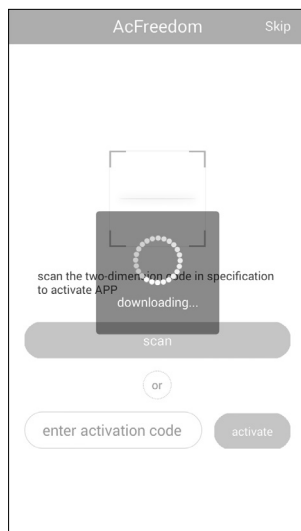
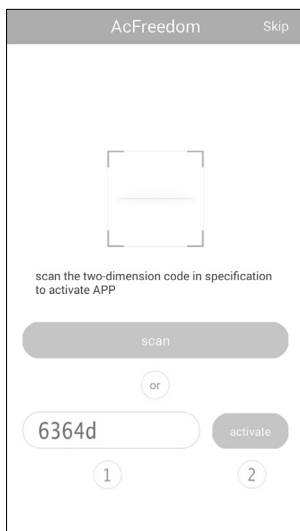
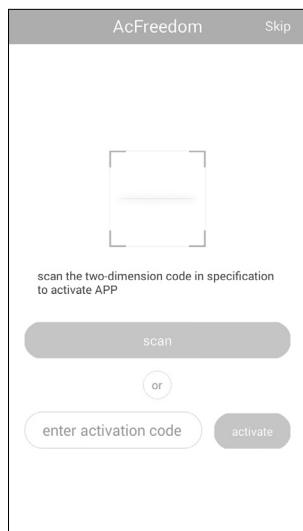
Az alkalmazást a telepítés után aktiválnia kell. Ezt az alább felsorolt módokon teheti meg:

1. az alábbi QR kódot beolvasva, vagy
2. az „enter activation code” mezőbe, a 6364d kód beírásával



Az aktiváláshoz internet kapcsolatra lesz szüksége.

Szkeneléshez érintse meg a „scan” gombot, majd szkenelje be a QR kódot, vagy írja be az „enter activation code” mezőbe a 6364d kódot, majd érintse meg az „activate” gombot. Az alkalmazás letölti a szükséges adatokat, valamint a bejelentkezési képet, majd megjelenik a készülék lista, ahol hozzá lehet adni a légkondicionáló berendezés(ke)t.



## A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA

### A Wi-Fi modul párosítása

Kapcsolja be azt a légkondicionáló berendezést, amit párosítani szeretne. A készülékben található Wi-Fi modul aktiválásához nyomja meg a távirányító „Health” gombját nyolcszor egymás után. Az aktiválást két csipogás jelzi. Az aktiválást követően 30 perc áll a rendelkezésre, hogy hozzá adjon egy légkondicionáló berendezést.

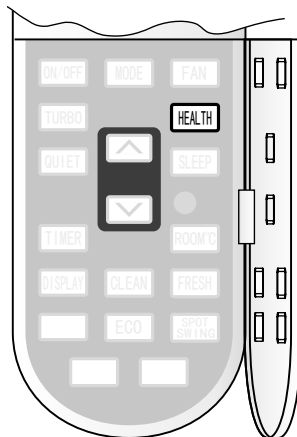
*Megjegyzés: A képen egy általános távirányító látható, amely modelltől függően eltérő lehet.*

Kapcsolja be az okostelefon vagy tablet Wi-Fi funkcióját és csatlakozzon a vezeték nélküli router-hez vagy hozzáférési ponthoz.

*Megjegyzés: A Wi-Fi funkciók használatához vezeték nélküli router szükséges.*

Érintse meg az „Add device” gombot. A következő oldalon az alkalmazás automatikusan megjeleníti a csatlakozott WI-FI hálózat nevét. Ellenőrizze, hogy a megfelelő hálózathoz csatlakozik. Adja meg a hálózat jelszavát, majd érintse meg a „Start the configuration” gombot. A beállítás akár 1 percet is igénybe vehet a jelerősségtől függően.

Amikor elkészült a beállítás a „Device List” oldal jelenik meg, a beállított légkondicionáló berendezés látható lesz a listában.



Device List

Add device

Add device

Add a new device to the WIFI network

WiFi name:

Password:

☐ Show password

<<Config failed check items>>

Start the configuration

Add device

Add a new device to the WIFI network

WiFi name:

Password:

☒ Show password

<<Config failed check items>>

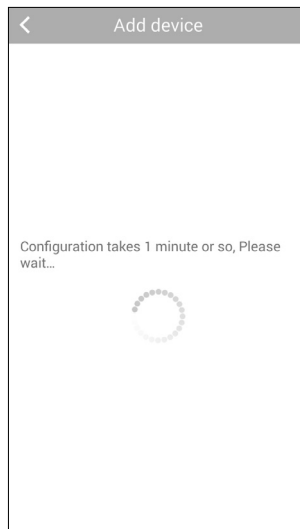
Start the configuration

## A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA

*Figyelem! A készülékben található Wi-Fi modul, a kereskedelembe kapható vezeték nélküli routerek nagyrészehez azonnal, probléma nélkül kapcsolódik. Amennyiben a párosítás során az alkalmazás mégsem találja meg a légkondicionáló berendezést a Wi-Fi hálózaton, minden esetben alaposan ellenőrizze a router beállításait, mert a legtöbbször a router bizonyos (elsősorban biztonsági) beállításai okozhatják ezt a problémát. Ehhez javasolt, egy, a hálózati beállításokat jól ismerő, számítástechnikai szakember igénybevétele.*

**Megjegyzés:**

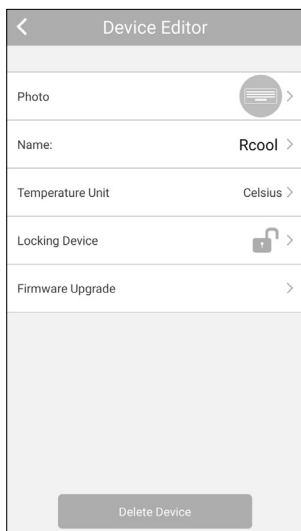
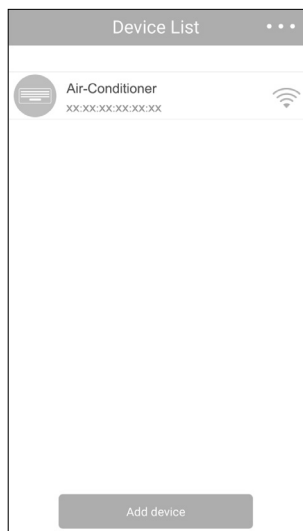
1. Az első beállításkor vagy a vezeték nélküli router cseréje esetén ellenőrizze, hogy a mobil eszköz csatlakozik-e a vezeték nélküli hálózathoz.
2. Ha a beállítás sikertelen, olvassa el a Hiba beállítás ellenőrzése bekezdést (Config failed check items) és ellenőrizze a hiba okát mielőtt újra kezdené a beállítást. Amennyiben a beállítás sikeres volt kattintson a légkondicionáló berendezés nevére a további műveletek eléréséhez.



## Az alkalmazás és a készülék testre szabása

A testre szabáshoz érintse meg 3 másodpercig a képernyő bal oldalán látható ikont. A szerkesztési felületen beállítható a készülék képe, neve, a hőmérséklet mértékegysége, illetve itt zárolható a készülék, vagy frissíthető a kezelő szoftver.

Miután a beállítások elkészültek érintse meg a „Save” feliratot, a szoftver elmenti a beállításokat és alkalmazza azokat.



## A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA

### A légkondicionáló berendezés törlése a „Device Editor” oldalon

Android esetén: Kattintson a „Delete Device” gombra.

iOS esetén: A képernyőn húzza a légkondicionáló berendezés nevét balra és kattintson a „Delete” gombra.

### Alap működés

Az egyes készülékek mellett látható ikonok jelzik a készülék státuszát.



**WiFi**

**Cloud**

**Refresh WiFi**

**Off line**

Wi-Fi – Helyi csatlakozás

Cloud – Távoli csatlakozás interneten keresztül

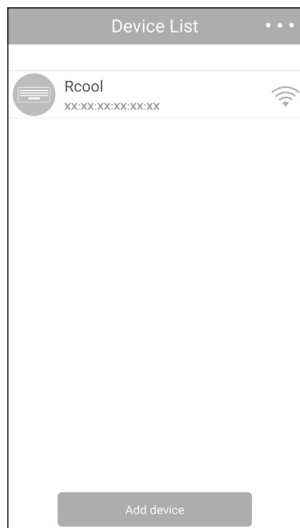
Refresh WiFi – A Wi-Fi frissítése

Off line – A készülék nem elérhető, ellenőrizze a beállításokat.

A készülék működtetéséhez érintse meg a készülék nevét.

Az adatok szerkesztéséhez érintse meg a készülék ikonját vagy képét.

Az Add device gomb érintésével további készülékeket tud az alkalmazással összepárosítani.



### Készlenléti állapot

A készülék kikapcsolt állapotban van (feszültség alatt).

A középső „On” azaz bekapcsoló gomb érintésével megjelenik a készülék működési oldala. (Lásd a következő oldalon.)

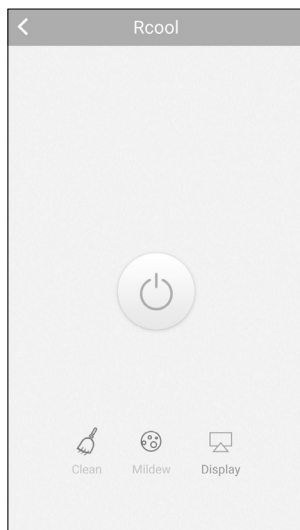
A Clean gomb érintésével elindul a tisztító funkció, ez megegyezik a távirányító iClean funkciójával.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, indítsa el a tisztítás funkciót, hogy eltávolítsa a port és a nedvességet, így elkerülheti a kellemetlen szagok kialakulását.

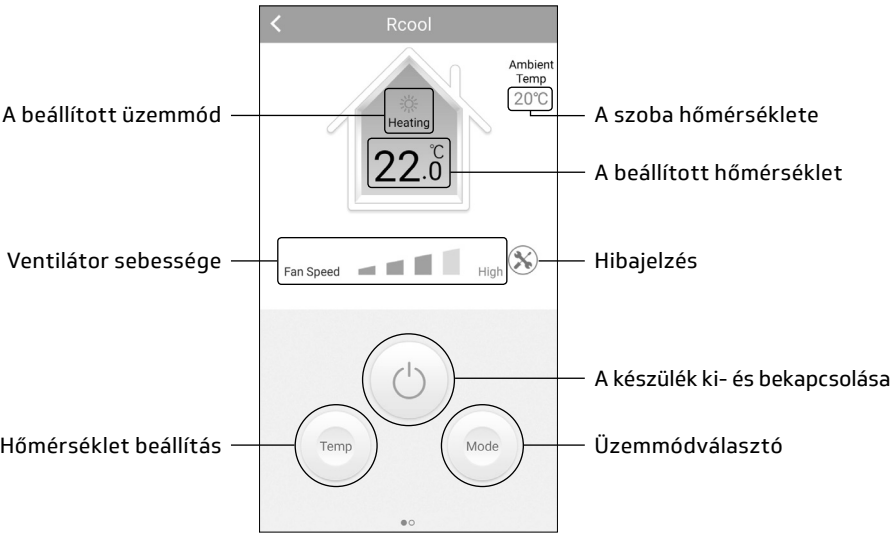
A Mildew gomb érintésével engedélyeztetheti a nedvesség eltávolítását, ez megegyezik a távirányító Anti-Fungus funkciójával.

A készülék kikapcsolásakor a ventilátor még 3 percen keresztül üzemel, így ki tudja szárítani a légkondicionáló berendezés belsejét.

A Display gomb érintésével ki- és bekapcsolható a légkondicionáló berendezés előlapján világító kijelző.



# A WI-FI VEZÉRLÉS HASZNÁLATA



**Üzemmódválasztás**  
Fűtés, Hűtés, Ventilálás  
Automata üzem, Páramentesítés



Heating



Cooling



Fan



Auto



Dry

A kijelzőn az alsó sávot oldalra elhúzva válthat az alap- és az extrafunkciók között.

**Timer**  
Időzítő ki-/bekapcsolásának beállítása

**Health**  
funkció ki-/bekapcsolása

**Sleep**  
Éjszakai üzemmód ki-/bekapcsolása

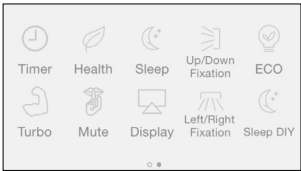
**Up/Down Swing**  
Légkifúvás/motoros legyező mozgítás fel/le

**ECO**  
Energiatakarékos üzemmód ki-/bekapcsolása

**Turbo**  
Maximális kifúvás/légáram ki-/bekapcsolása

**Mute**  
Csendes üzemmód ki-/bekapcsolása (Silence üzemmód)

**Display**  
Előlap ki-/bekapcsolása



**Left/Right Swing**  
Légkifúvás/motoros legyező mozgítás jobbra/balra

**Sleep DIY**  
Egyéni éjszakai mód betöltése vagy beállítása

A funkciók részletes ismertetője megtalálható a „távirányító” fejezetben.

### Hibás beállítás ellenőrzése (<<Config failed check items>>)

1. Ellenőrizze, hogy a mobil eszköz a csatlakozik-e a router Wi-Fi hálózatához: Zárja be a 3G/4G adatkapcsolatot, és csatlakozzon a router Wi-Fi hálózatához.
2. Kérjük ellenőrizze, hogy a Wi-Fi adapter párosítása sikeres volt: Nyomja meg a HEALTH gombot a távirányítón nyolcszor az párosítás beállításához, két csipogó hang jelzi a beállítás sikerességét.
3. Ellenőrizze a Wi-Fi hálózat nevét (SSID) a routeren, ajánlatos kerülni a megnevezésben a szóközt, ékezetes betűket vagy egyéb speciális karaktereket.
4. Ellenőrizze a Wi-Fi hálózat jelszavát, amely nem lehet több, mint 32 bit, ajánlatos kerülni a megnevezésben a szóközt, ékezetes betűket vagy egyéb speciális karaktereket.
5. Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi jelszó megfelelően lett-e beállítva az alkalmazásban (a jelszó megjelenítésével).
6. Ellenőrizze a router biztonsági beállításait.

*Figyelem! A készülékben található Wi-Fi modul, a kereskedelemben kapható vezeték nélküli routerek nagyrészéhez azonnal, probléma nélkül kapcsolódik. Amennyiben a párosítás során az alkalmazás mégsem találja meg a légkondicionáló berendezést a Wi-Fi hálózaton, minden esetben alaposan ellenőrizze a router beállításait, mert a legtöbbször a router bizonyos (elsősorban biztonsági) beállításai okozhatják ezt a problémát. Ehhez javasolt, egy, a hálózati beállításokat jól ismerő, számítástechnikai szakember igénybevétele.*

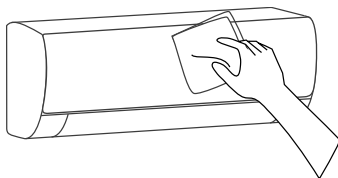
# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

## FIGYELMEZTETÉS

- A légkondicionáló berendezést, tisztítás előtt legalább 5 perccel ki kell kapcsolni és áramtalanítani, hogy elkerüljük az áramütés veszélyét.
- A berendezésbe víz vagy más folyadék nem kerülhet.
- A burkolat tisztítását száraz, vagy enyhén nedves ruhával és/vagy vegyileg közömbös tisztítószerrel végezze. Maró- vagy gázolajszármazék tartalmú tisztító szer a készülék megrongálódását okozhatja.
- A készülék semmilyen körülmények között nem tisztítható öblítéssel vagy az egység folyadékba merítésével.
- Fordítson különös figyelmet a szűrők rendszeres tisztítására.
- Poros környezetben működő berendezés esetében különösen fontos a szűrők gyakori tisztítása.
- A szűrő eltávolítása közben ne nyúljon az elpárologtató lamelláihoz, mert azok sérülést okozhatnak.

## Az előlap tisztítása

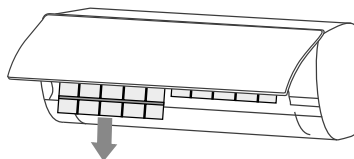
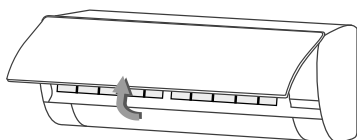
Ha az előlap szennyezett, a tisztítását félbehajtott kendővel, maximum 45°C hőmérsékletű langyos vízzel végezze, az előlap eltávolítása nélkül.



## A porszűrők tisztítása

### A porszűrők eltávolítása

1. Két kézzel nyissa fel az előlapot a rajzon látható nyíl irányában.
2. Pattintsa ki a szűrőket a horonyból és távolítsa el a készülékből.

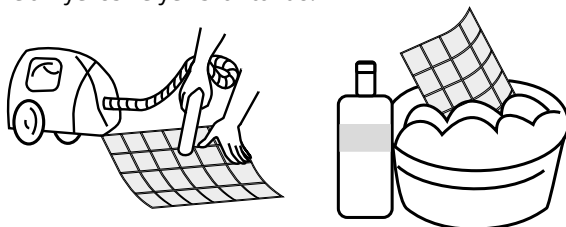




### A porszűrők tisztítása

Használjon porszívót a filter tisztításához, vagy öblítse ki vízben.

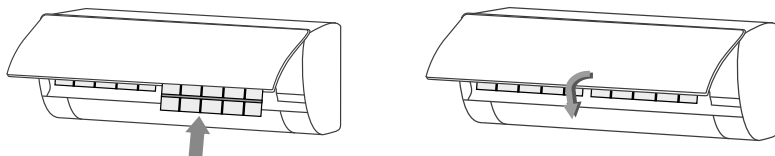
Ha a szűrő erősen szennyezett (pl. ragacos szennyeződés), akkor a tisztítását maximum 45°C hőmérsékletű langyos vízzel és vegyileg közömbös tisztítószerrel végezze. A tisztítás után a szűrő a levegőre téve árnyékos helyen szárítandó.



### A szűrők visszahelyezése, eldobható szűrők cseréje

A tiszta megszáritott szűrőket helyezze vissza majd csukja le az előlapot.

Amennyiben rendelkezik a készülékkel együtt szállított eldobható szűrők valamelyikével (aktívszén, ezüstion stb.) azt használatától függően évente cserélje újra (a szűrők beszerzéséhez keresse fel klímaberelőjét).



### Használat előtti teendők

- Ellenőrizze, hogy ne legyen semmi a beltéri, vagy a kültéri egység előtt, ami akadályozza a levegő szabad áramlását.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen eldugulva a kondenzvízcső, az esetlegesen belekerült tárgyak eltávolítandók.
- Ellenőrizze a készülék földelését.
- Ellenőrizze a távirányítóban lévő elemek állapotát, és a készülék helyes hálózati feszültség csatlakozását.
- Ellenőrizze a kültéri egység tartókonzolkait, azok bárminemű sérülése esetén forduljon szakemberhez.

### Használat utáni teendők

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból (vagy kapcsolja le a kismegszakítót) és vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- Tisztítsa ki a szűrőket és tisztítsa le a készüléket.
- Távolítsa el az esetleges port és törmeléket a kültéri egységről.
- Ellenőrizze a kültéri egység tartókonzolkait, azok bárminemű sérülése esetén forduljon szakemberhez.
- A készülék megfelelő működése érdekében, évente két alkalommal, tisztíttassa ki szakemberrel a kültéri és beltéri egységet.

# HIBAKERESÉS

## FIGYELEM

- Meghibásodás esetén ne próbálja megjavítani a berendezést, minden esetben keressen fel egy képesített szakembert.
- Ha a hiba nem hárítható el az alábbi megoldások egyikével sem, akkor szintén keressen fel egy képesített szakembert.

| HIBAJELENSÉG                                                         | HIBAELEHÁRÍTÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A légkondicionáló egyáltalán nem működik.                            | Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e a készülék, esetleg nincs-e a kismegszakító lekapcsolva<br>Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a vezeték?<br>Ellenőrizze, hogy nem túl magas, vagy túl alacsony a feszültség (A mérését bízza szakemberrel!)<br>Ellenőrizze, hogy nem oldott-e le az áramköri védelem (FI relé)                                             |
| A készülék nem reagál a távirányítóra.                               | Ellenőrizze, hogy a távirányító és a készülék közötti távolság megfelelő-e<br>Ellenőrizze, hogy nincs-e valami olyan tárgy a távirányító és a készülék között, amely akadályozná a jel továbbítását<br>Ellenőrizze, hogy nem merült-e le az elem a távirányítóban                                                                                             |
| A hűtés- vagy fűtés hatásfoka nem megfelelő.                         | Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet a kívánt értékre van-e beállítva<br>Ellenőrizze, hogy nem szennyezettek-e a szűrők<br>Ellenőrizze, hogy nincs-e a ki- vagy beáramló levegő útja elzárva<br>Ellenőrizze, hogy nem lett-e a beltéri egység ventilátora túl alacsony sebességfokozatra kapcsolva?<br>Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen fűtőegység a szobában? |
| A beltéri egység nem indul el azonnal a készülék újraindítása után.  | Ha a légkondicionáló berendezés a kikapcsolását követően azonnal visszakapcsolásra kerül, egy védelmi késleltető kapcsoló a készülék elindulását késlelteti 3-5 perccel. Ez a jelenség normál működésre utal.                                                                                                                                                 |
| A készülék elindulása után különös szag érződik.                     | Ellenőrizze a szűrők tisztaságát, kapcsolja be a készülék tisztító funkcióját.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A készülék működése közben vízfolyás, víz csorgás hangja hallatszik. | Néha folyó- vagy csorgó víz sziszegő hangja hallatszik, amely a hűtőközeg áramlásának hangja a készülékben. Ez nem hibajelenség, a normál üzemi működés velejárója.                                                                                                                                                                                           |

## HIBAKERESÉS

---

Recsegő-ropogó hang hallható a készülék indulásakor vagy leállásakor.

A hőmérséklet hirtelen változása okozza a készülék műanyag alkatrészeinek pattanó hangját. Ez nem hibajelenség, a normál üzemi működés velejárója.

A készülék hűtés funkciója alatt a beltéri egység lamelláin párakicsapódás látszik.

Ezt a jelenséget a belső levegő hirtelen lehűtése okozza. A készülék további működése során a pára megszűnik, ez szintén természetes jelenség, nem hibajelenség.

**Ha az alábbi hibajelenségek bármelyike előfordul, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, valamint forduljon szakemberhez:**

- A csatlakozó vezeték melegszik, vagy megsérült.
- Működés közben rendellenes zaj hallatszik a készülékből.
- A kismegszakító gyakran leold.
- Füstszag érezhető a készülékből.
- A beltéri egységből víz csöpög/folyik.

**Ha az alábbi hibakódok valamelyike megjelenik a készülék LCD kijelzőjén, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, valamint forduljon szakemberhez:**

E1, E2, E3, E4, E5 / F0, F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9 / FA

# TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK

## FIGYELMEZTETÉSEK AZ ÜZEMBEHELYEZÉSHEZ

### Fontos figyelmeztetések

- A készülék bekötését és felszerelését bízza szakemberre (képesített személyre)!
- A nem szakember (képesített személy) által bekötött vagy felszerelt készülék személyi sérülést, a készülék meghibásodását és egyértelmű garanciavesztést okoz.
- A készülék más helyre való áthelyezését, kizárólag szakember (képesített személy) végezheti!
- Kérjük vegye figyelembe a 14/2015. (II. 10.) 22. §, a fluortartalmú üvegházhatású gázokkal és az ózonréteget lebontó anyagokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló kormányrendelet előírásait!\*

### A készülék elhelyezésével szemben támasztott követelmények

- Kerülje az olyan helyeket, ahol lobbanékony vagy robbanó gáz szivároghat vagy erősen agresszív gázok lehetnek.
- Kerülje az erős mesterséges mágneses- vagy elektromos tereket.
- Kerülje az erős hang- vagy rezgés szennyezett területeket.
- Kerülje az extrém természeti körülményeket (pl.: korom, homok szóródás, direkt napfény, magas hőmérsékletet sugárzó hőforrások).
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne férhessenek a készülékhez.
- A kültéri- és beltéri egység távolsága a lehető legkisebb legyen a megfelelő hatásfok érdekében.
- A kültéri egység elhelyezésénél ügyeljen a megfelelő helyre a légáramláshoz.
- A kültéri egység elhelyezésekor figyelni kell arra, hogy nem zárható el vele vészkijárat, vagy egyéb menekülési útvonal.
- A kültéri egység elhelyezésekor figyelembe kell venni a helyi előírásokat, a szomszéd lakások nyílászáróit és a környezetben elhelyezkedő növényeket: ezektől a lehető legnagyobb távolságra kell azt felszerelni.

### A magasban történő munkavégzés követelményei

A 2 méteren vagy magasabban végzendő munkák elvégzésekor biztonsági heveder viselése és a kültéri egység mindenkor megfelelő rögzítése elengedhetetlen a személyi sérülések elkerülése érdekében.

\* Minden F-ÜHG-val előtöltött vagy azzal üzemelő termék vásárlásakor, telepítésekor és üzembehelyezésekor olyan eredeti, cégjegyzésszerűen kiállított tanúsítványt kell kiállítani, amely hitelesen igazolja, hogy a tanúsítványt kiállító képesített vállalkozás vállal felelősséget a berendezések telepítésére. A tanúsítványt a végfelhasználó is köteles aláírásával ellátni.

A tanúsítványt F-GÁZ ügyfélazonosítójának feltüntetésével a telepítést végző vállalkozás készíti el, amely annak kiállításával egyidejűleg az adatbázisban legalább a következő adatokat köteles regisztrálni az alkalmazásra nézve:

a) a telepítés helyszíne (helységneve és irányítószám, a főváros esetében a kerület megjelölésével),

b) a tanúsítványt kiállító képesített vállalkozás megnevezése és székhelye.

c) az értékesített termék vagy berendezés megnevezését, típusszámát, azonosítóját, a berendezésben megtalálható F-ÜHG típusát, tömegét kg-ban és széndioxid egyenértékben kifejezve, valamint fajtáját, ipari megnevezését, annak hiányában kémiai nevét.

A telepítést követően a tanúsítványt kiállító képesített vállalkozás köteles az F-GÁZ ügyfélazonosító alatt található adatlapon tanúsítani, hogy a telepítés az adatlapon rögzített termékre nézve a telepítés helyén megtörtént.

**A tartókonzol követelményei**

Ellenőrizze, hogy a kültéri egység tartókonzolja megfelel-e a szabvány előírásainak.  
Ellenőrizze, hogy a tartókonzolon lévő csavarhelyek és hegesztési pontok védve vannak-e a rozsdától (festés, bevonás).  
A tartókonzol csak megfelelő (szétnyíló, falba befeszülő) tipli + csavar kombinációval rögzíthető.

**Elektromos biztonsági előírások**

A hálózati feszültség feleljen meg a készüléken előírt értéknek, a bekötővezeték átmérője feleljen meg a vonatkozó szabványoknak.  
A minimum távolság a készülék és a gyúlékony anyagok között 1,5 m legyen.

**Földelési előírások**

A készülék földelését az érvényben lévő jogszabályok szerint kell elvégezni.  
A földelés nem köthető gázvezetésekre, villanyoszlopra, vagy telefon földvezetésekre.  
A földelő vezeték nem használható más célra, nem rögzíthető hagyományos menetű csavarral.

**Egyebek**

A légkondicionáló berendezés elektromos bekötése, a vezetékek elhelyezése és bekötése, a gépen látható bekötési rajz alapján történjen.

| A beltéri egység tartozéklistája |                     |           |
|----------------------------------|---------------------|-----------|
| No                               | Megnevezés          | Mennyiség |
| 1                                | Beltéri egység      | 1 db      |
| 2                                | Távírányító         | 1 db      |
| 3                                | Elemek              | 2 db      |
| 4                                | Használati útmutató | 1 db      |
| 5                                | Kondenzvíz cső      | 1 db      |
| 6                                | Ezüstion szűrő      | 1 db      |
| 7                                | Aktívszén szűrő     | 1 db      |
| 8                                | Rögzítő anya        | 2 db      |

| A kültéri egység tartozéklistája |                            |           |
|----------------------------------|----------------------------|-----------|
| No                               | Megnevezés                 | Mennyiség |
| 1                                | Kültéri egység             | 1 db      |
| 2                                | Műanyag szalag             | 1 tekercs |
| 3                                | Védő gyűrű                 | 1 db      |
| 4                                | Tömítő paszta              | 1 készlet |
| 5                                | Kondenzvíz elvezető könyök | 1 db      |

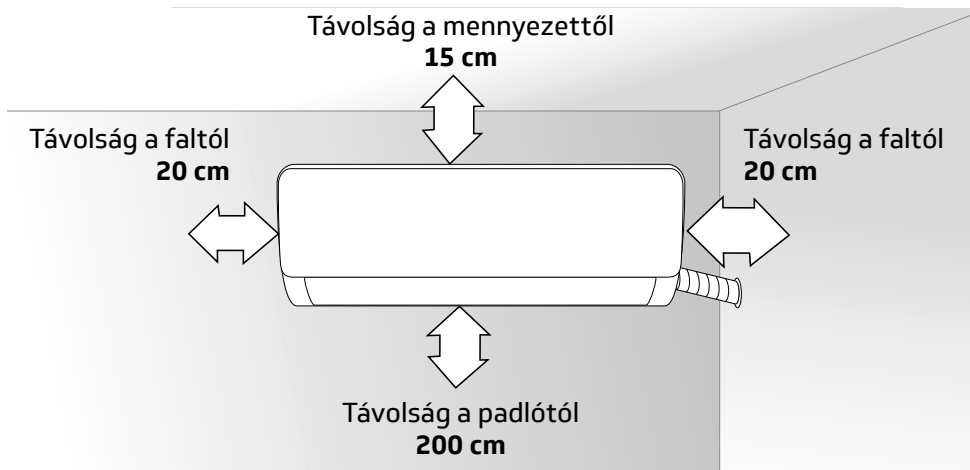
Az ezüstion szűrő megszűri a levegőt a baktériumoktól és a portól, az aktívszén szűrő gátolja a kellemetlen szagok terjedését.

*Figyelem! A tartozékok anyaga az aktuális csomagolás függvénye, előfordulhat a listától való eltérés.*

# A BELTÉRI EGYSÉG FELSZERELÉSE

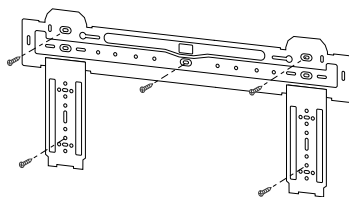
**Figyelem! A készülék felszerelését, beüzemelését, kizárólag a vonatkozó rendeletekben meghatározott képesített személy végezheti!**

## A beltéri egység minimális távolsága



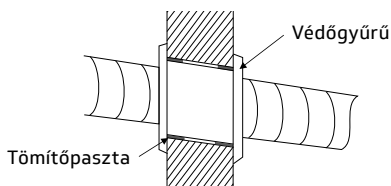
## Szerelő lemez

1. A beltéri egység szerelő lemezét egyenes és tömör falfelületre kell rögzíteni a vibrációt elkerülendő.
2. A szerelő lemez felrögzítése csillagcsavarokkal történjen, figyeljen a hátlap függőleges és vízszintes helyzetére a rögzítéskor.
3. A rögzítő füleket húzza meg kézzel, ellenőrizve a stabil felrögzítésüket.



## Fali átvezetés a csövek részére

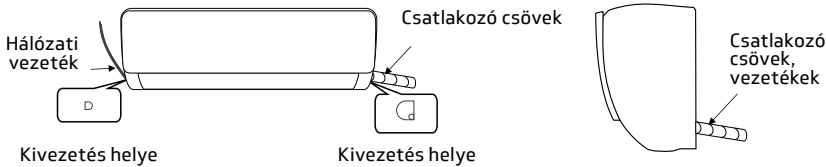
1. A csövek részére a falon készíthető lyukak dőlésszöge 5-10° legyen, kifelé.
2. A falban elhelyezett csövek és vezetékek védelme érdekében a nyílások a rajzon látható módon védőgyűrűvel és tömítő anyaggal (pl. gitt) kezelendők.



**Figyelem! A lyukak fúrásakor (általában 60-80 mm átmérőjű) ügyeljen az esetleges falban található vezetékekre és zárványokra.**

A csövek kivezetési helye

- 1. A készülék pozíciójától függően a csövek kivezethetők a bal- vagy a jobb oldalon (1. kép), illetve vízszintesen a készülék hátoldalán (2. kép) a beltéri egység csőhosszától függően. Oldalsó kivezetés esetén az ellenkező oldalon lévő műanyagdarab levágandó.
- 2. Az elektromos vezeték kivezethető a csövektől külön, az ellenkező oldalon is az 1. képen látható módon.



A csövek csatlakoztatása

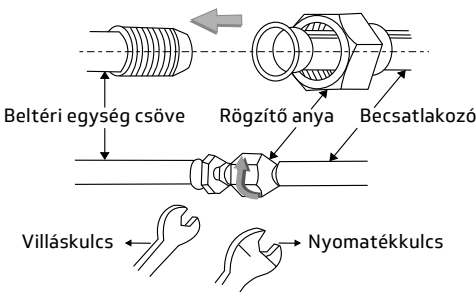
- 1. Húzza ki a csövet és távolítsa el róla a védőkupakot.

Megjegyzés: A védőkupak eltávolításakor nagynyomású nitrogén távozik a rendszerből, mely sziszegő hanggal jár. Ez annak a jele, hogy a beltéri egység gáz-tömör.

- 2. Csatlakoztassa a becsatlakozó csövet a beltéri egység csővéhez:  
Tekerje fel a rögzítő anyát kézzel, majd nyomatékkulccsal a táblázatban megadott értékre húzza azt meg.

Nyomatéktáblázat

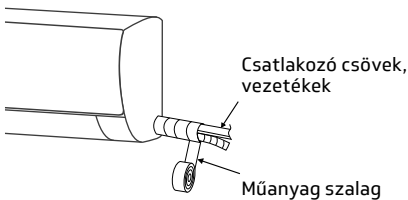
| Csőméret (mm) | Nyomaték (Nm) |
|---------------|---------------|
| Ø 6 / 6,35    | 15~25         |
| Ø 9 / 9,52    | 35~40         |
| Ø 12 / 12,7   | 45~60         |
| Ø 15,88       | 73~78         |
| Ø 19,05       | 75~80         |



A csövek szigetelése

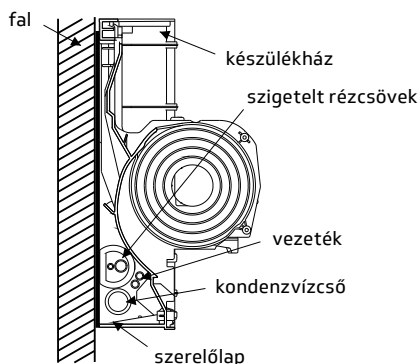
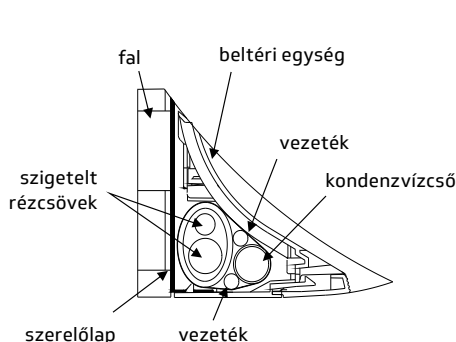
A rézcsöveken lévő szigeteléseket húzza egy- más felé, majd a rézcsöveket, kábeleket és a kondenzvízcsövet összefogva tekerje be a ké- szülékhez mellékelt szalaggal.

Csúsztassa a csöveket ferdén lefelé.



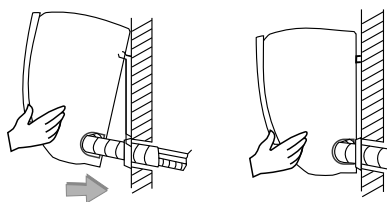
### A csövek elhelyezése

*Megjegyzés: Ahhoz hogy a beltéri egység szorosan illeszkedjen a falhoz, a csöveket és a vezetékeket az ábránkon látható módon kell elhelyezni. A kifolyó csőnek alul kell lennie, a legmagasabb pontja nem haladhatja meg a vízgyűjtő helyét.*



### A beltéri egység felrögzítése

1. Akassza a beltéri egységet a szerelőlemez rögzítő füleire, majd mozgassa a beltéri egységet balról jobbra, hogy a függesztő kampók tökéletesen helyezkedjenek a rögzítő fülekre.
2. Nyomja a beltéri egység bal alsó és jobb felső oldalát a szerelő lemez felé addig, ameddig a kampók be nem akadnak és egy „klikk” hang hallatszik.



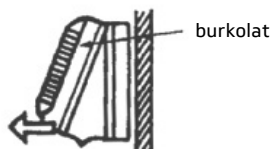
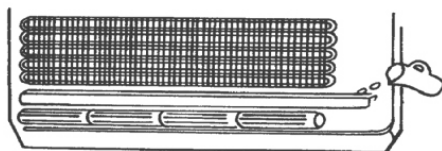
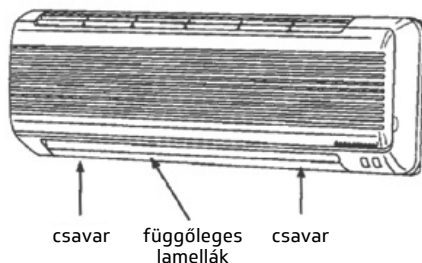


### A kondenzvíz elvezetésének ellenőrzése

Vegye le a készülék burkolatát. A függőleges lamellákat állítsa vízszintes állásba. Ahogy a képen látható, távolítsa el a csavarokat, majd húzza a burkolatot maga felé.

Öntsön egy pohár vizet a tálcába, és nézze meg hogy a víz kifolyik-e a kifolyónyíláson.

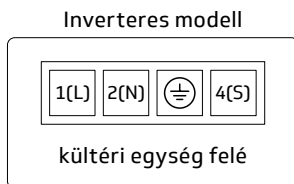
A burkolat visszahelyezése fordított sorrendben történjen. Ellenőrizze, hogy a burkolat megfelelően illeszkedik a készülék tetején lévő hornyokba.



### Elektromos bekötés (beltéri egység)

Ha a légkondicionáló berendezés gyárilag nem rendelkezik elektromos vezetékkel, akkor a következő bekötési rajz alapján kell a bekötést elvégezni.

*Figyelem! Ez a leírás általánosságban tartalmazza a különböző légkondicionáló berendezések bekötését. A bekötési rajzok csak szimbolikusak, ha eltérést tapasztal, akkor minden esetben a készüléken lévő rajzot vegye figyelembe.*



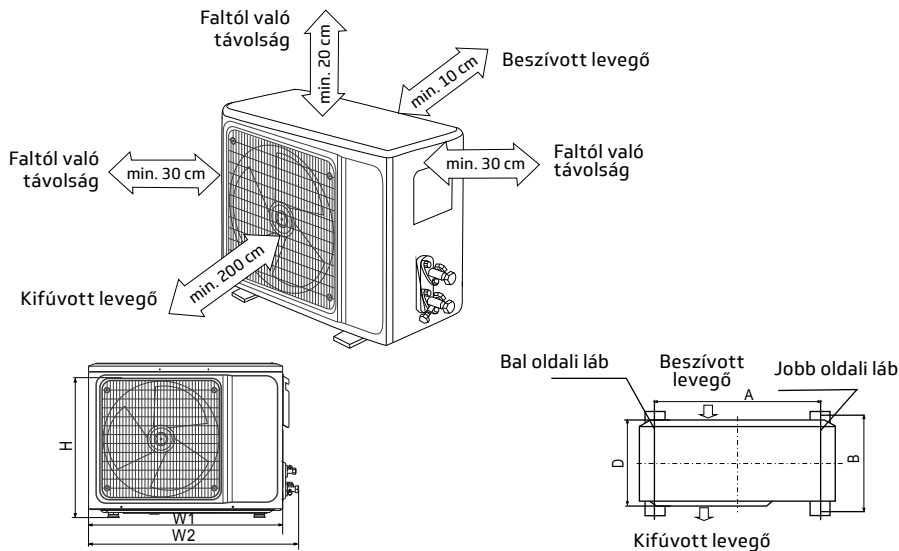
*Megjegyzés: A beltéri egységeket a megfelelő csatlakozókhoz és betűjelzésekhez kell bekötni, mert a bekötés felcserélése a készülék meghibásodását és a garancia elvesztését okozhatja.*

*Figyeljen a földelés megfelelő bekötésére, mert hibás bekötés az elektromos egységek meghibásodását, valamint áramütést és tüzet okozhat. Ne cserélje fel az elektromos polaritást. Ellenőrizze a vezetékek bekötését, húzza meg finoman a vezetékeket, hogy megfelelően tartanak-e.*

# A KÜLTÉRI EGYSÉG FELSZERELÉSE

**Figyelem! A készülék a kyotói egyezménynek megfelelő üvegházhatású gázt tartalmaz!**  
**A készülék felszerelését, beüzemelését kizárólag a vonatkozó rendeletekben meghatározott képesített személy végezheti!**

## A kültéri egység minimális távolsága



| A kültéri egység felfogatásának méretezése |                          |        |        |
|--------------------------------------------|--------------------------|--------|--------|
| Modell                                     | Méret W1 (W2) × H × D    | A      | B      |
| Prime2 9 / Prime2 12                       | 730 (780) × 545 × 285 mm | 540 mm | 280 mm |
| Prime2 18                                  | 800 (860) × 545 × 315 mm | 545 mm | 315 mm |

A kültéri egységet szilárdan kell rögzíteni, nehogy az erős szélben leessen.  
Ha konzollal függeszti fel a készüléket, akkor rögzítési felület legyen beton vagy ennek megfelelő erősségű anyag. Lehetőség szerint használjon Rcool klímatarató konzonlokat.  
Ha magas helyre rögzíti a készüléket és erős szél érheti, rögzítse a falhoz, valamint biztosítsa a ventilátor normál működését egy védőlemezzel. A rögzítésnek erősnek és megbízhatónak kell lennie, valamint a folyamatos vibrációnak is ellen kell állnia.

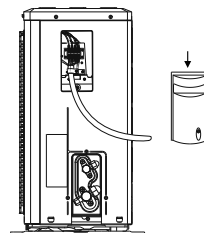
### Elektromos bekötés (kültéri egység)

*Figyelem! Ez a leírás általánosságban tartalmazza a különböző légkondicionáló berendezések bekötését. A bekötési rajzok csak szimbolikusak, ha eltérést tapasztal, akkor minden esetben a készüléken lévő rajzot vegye figyelembe*

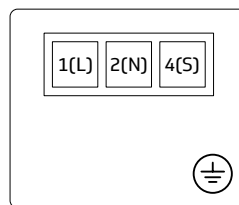
1. A csavarok eltávolítása után távolítsa el a képen is látható fedelet.
2. Csatlakoztassa a vezetékeket a bekötési rajznak megfelelően.
3. Végezze el a készülék földelését.
4. Rögzítse a vezetékeket.
5. Helyezze vissza a fedelet és rögzítse a csavarokat.

*Megjegyzés: bekötéskor figyelni kell arra, hogy a beltéri és a kültéri egységen lévő betűjelzéseknek (L+N+S+⊕) megfelelően kössük be a berendezést. A földelést a sorkapocs alatti fémháza kötjük, olyan rögzítő csavarra, amely mechanikai tartószerepet nem tölt be.*

*Figyelem! A kültéri egység bekötési sorrendje eltérő lehet a beltéri egységétől! Fokozottan figyeljen a betűjelzésekre! A bekötés felcserélése a készülék meghibásodásához vezethet, valamint áramütést és tüzet is okozhat, továbbá a garancia elvesztésével jár. Ellenőrizze a vezetékek bekötését, húzza meg finoman a vezetékeket, hogy megfelelően tartanak-e.*



Inverteres modell

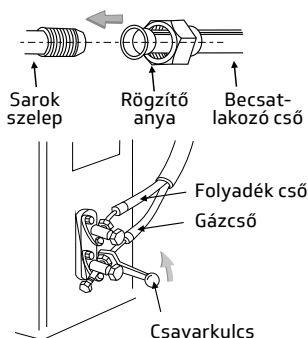


### A csövek csatlakoztatása

Csatlakoztassa a becsatlakozó csövet a kültéri egység csövéhez: Tekerje fel a rögzítő anyát kézzel, majd nyomatékulccsal a beltéri egységnél szereplő táblázatban megadott értékre húzza azt meg.

### Nyomáspróba (gáz-tömörség vizsgálat)

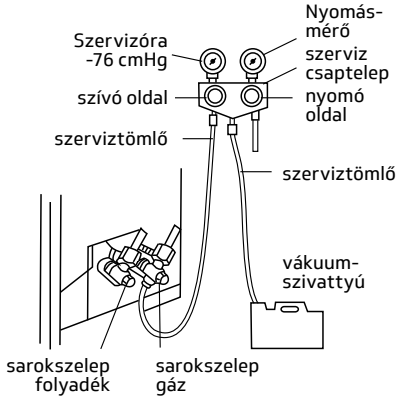
A csövek csatlakoztatását követően, feltétlenül végezzen gáz-tömörség vizsgálatot, nagy tisztaságú nitrogénnel! Esetleges szivárgás esetén, javítsa ki a hibát, majd ismételje a gáztömörség vizsgálatot mindaddig, amíg a rendszer nem lesz gáz-tömör.



Vákuumszivattyúzási eljárás (R410A hűtőközeg esetében kötelező)

A művelet megkezdése előtt távolítsa el a sarokszelepeken található védősapkát.

- 1. A szivárgás megelőzése érdekében figyeljen minden rögzítő anya pontos rögzítésére.
- 2. Csatlakoztassa a sarokszelephez a szerviztömlőt, szervizcsaptelepet és a vákuumszivattyút.
- 3. Nyissa ki teljesen a szívó oldali szervizcsapot és vákuumoljon legalább 15 percig, (kb. -0,1Mpa, azaz -76cmHg értékig).
- 4. A vákuumolást követően nyissa ki teljesen a sarokszelepet egy imbuszkulccsal.
- 5. Ellenőrizze a kültéri- és beltéri csatlakozások szivárgás-mentességét.



Hozzáadandó hűtőközeg mennyisége

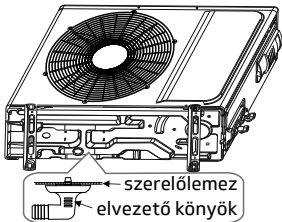
A csövek hosszabbítása esetén hűtőközeget kell adni a rendszerhez. A hozzáadandó hűtőközeg mennyiségét a következő táblázat tartalmazza.

| Csőhossz                     | 5 m-ig      | Nem szükséges rátölteni |
|------------------------------|-------------|-------------------------|
|                              | 5–15 m-ig   | Rátöltés szükséges      |
| Hozzáadandó R410a gáz töltet | CC≤12000Btu | 20g/m                   |
|                              | CC≥18000Btu | 30g/m                   |

Figyelem! Az esetlegesen hozzáadott hűtőközeg mennyiségét mindig tüntesse fel a készülékházon elhelyezett adattáblán, valamint jegyezze fel a telepítési dokumentumokban is!

A kültéri egység kondenzvíz elvezetése

Amikor a készülék fűtési üzemben működik, kondenzátum keletkezik a kültéri egységben, amit el kell vezetni. Ez a használatától függően akár nagy mennyiség is lehet. Illessze a mellékelt könyököt a kültéri egység alján lévő lyukba (d:25mm), majd szerelje fel a kondenzcsövet. Ellenőrizze a megfelelő vízelvezetést úgy, hogy vizet önt a kültéri egység alján lévő cseppvíz-tálcájába.



# A FELSZERELÉST KÖVETŐ ÁTVIZSGÁLÁS ÉS PRÓBAÜZEM

## A felszerelést követő átvizsgálás

### Elektromos átvizsgálás

1. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a feszültség.
2. Ellenőrizze a vezetékek megfelelő csatlakozását, épségét.
3. Ellenőrizze a földelés helyességét.

### A felszerelés biztonsági ellenőrzése

1. Ellenőrizze a csepvízcső állapotát.
2. Ellenőrizze a vezetékek és csövek pontos bekötését, illesztéseit.
3. Ellenőrizze, hogy ne maradjon idegen anyag vagy szerszám a készülékben.

### A hűtőközeg szivárgásvizsgálata

A készülék felszerelésétől függően a következő módokon végezhető el a szivárgásvizsgálat a csatlakozási pontoknál, sarokszelepeknél és a csövezéseknél.

1. Szivárgáskereső spray: Szivárgáskereső spray alkalmazásával figyelmesen haladjon végig a csatlakozási pontoknál, sarokszelepeknél és a csövezéseknél.
2. Szivárgáskereső készülék: A szivárgáskereső készülék alkalmazásával figyelmesen haladjon végig a csatlakozási pontoknál, sarokszelepeknél és a csövezéseknél.

## Próbaüzem

### A próbaüzem előkészítése

- Vizsgálja át az összes csatlakozás helyességét.
- Ellenőrizze a folyadék- és gázszelepek teljesen nyitott állapotát.
- Csatlakoztassa az elektromos vezetéket a csak a készülék részére használt aljzatba.
- Helyezze be az elemeket a távirányítóba.

### A próbaüzem elvégzése

1. Helyezze feszültség alá a készüléket és a távirányítón nyomja meg az ON/OFF gombot a légkondicionáló elindításához.
2. Válassza ki a különböző opciókat (hűtés, fűtés, SWING) és ellenőrizze a helyes működésüket.

### A teljesítmény értékelése

Ellenőrizze a beszívott és a kifúvott levegő hőmérsékletét.



Köszönjük, hogy RCOOL terméket választott!

**[www.rcool.hu](http://www.rcool.hu)**



A gyártó fenntartja a konstrukció és a felszereltség megváltoztatásának jogát.

A leírásban szereplő ábrák tájékoztató jellegűek, a konkrét kialakítás ezektől eltérő lehet. Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.